



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2019. november 27.
(OR. en)

13881/19

SPORT 96
JEUN 127
SOC 732
EMPL 555
SUSTDEV 158
SAN 461

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	13351/1/19 REV 1
Tárgy:	A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott következtetések a sport területén a gyermekek védelméről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a sport területén a gyermekek védelméről szóló következtetéseket az Európai Unió Tanácsa és a tagállamok kormányainak képviselői által a Tanács (EYCS) 2019. november 21–22-i ülésén elfogadott formában.

A gyermekek védelme a sport területén
**– A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében üléselő
képviselői által elfogadott következtetések –**

A TANÁCS ÉS A TAGÁLLAMOK KORMÁNYAINAK A TANÁCS KERETÉBEN ÜLÉSŐ
KÉPVISELŐI,

TUDATÁBAN ANNAK, HOGY

1. A gyermekek védelme a sport területén előfeltétele annak, hogy a gyermekek örömeiket lellessék a sportban mint hobbiban és sportolóként fejlődlessenek. Továbbá helyénvaló a gyermekkorban aktív életmódot kialakítani. A korai életkorban való sportolás hosszú távon javíthatja a polgárok egészségét, jóllétét, munkaképességét és társadalmi befogadását, valamint elősegítheti kompetenciák, készségek és ismeretek fejlesztését, az aktív polgári szerepvállalást is beleértve.
2. Az ENSZ gyermekjogi egyezménye 19. cikkének 1. bekezdése képezi a gyermekek védelmére vonatkozó jogi keret alapját¹. Ezenkívül az Európai Unió Alapjogi Chartája elismeri, hogy a gyermekeknek joguk van a jólétükhöz szükséges védelemhez és gondoskodáshoz. Az EUMSZ 165. cikke értelmében a sportolók, köztük különösen a legfiatalabbak fizikai és szellemi épségének védelme révén fejleszteni lehet a sport európai dimenzióját, és ezért az a sport területét érintő uniós fellépés egyik konkrét célja.
3. A gyermekek védelme a sport területén általában úgy értendő, hogy minden gyermek védett legyen a sérelemtől, a bántalmazástól, az erőszaktól, a kizsákmányolástól és az elhanyagolástól. A gyermekek védelme olyan intézkedéseken keresztül valósul meg, amelyek segítenek biztosítani, hogy a sportban részt vevő valamennyi gyermek pozitív élményeket szerezzen.

¹ „Az Egyezményben részes államok megtesznek minden arra alkalmas, törvényhozási, közigazgatási, szociális és nevelési intézkedést, hogy megvédjék a gyermeket az erőszak, a támadás, a fizikai és lelki durvaság, az elhagyás vagy az elhanyagolás, a rossz bánásmód vagy a kizsákmányolás — ideértve a nemi erőszakot is — bármilyen formájától mindaddig, amíg szüleinek vagy valamelyik szülőjének, illetőleg törvényes képviselőjének vagy képviselőinek, vagy bármely más olyan személynek, akinél elhelyezték, felügyelete alatt áll.”

4. A tagállamok felismerték, hogy a biztonságos környezet előfeltétele annak, hogy fokozódjon a gyermekek körében a testmozgás, és az elmúlt években számos konkrét intézkedést hoztak annak érdekében, hogy biztonságosabbá tegyék a gyermekek számára a sporttevékenységeket, például a jogszabályok javítása és célzott projektek létrehozása révén.
5. Uniós szinten a tagállamok megosztják egymással a bevált gyakorlatokat, és számos projekt finanszírozására került sor az Erasmus+ és a Jogok, egyenlőség és polgárság program keretében. Ennek ellenére fokozni kell a munkát és az erőfeszítéseket ebben az összefüggésben.

ÚGY VÉLIK, HOGY

6. A tagállamoknak továbbra is kulcsfontosságú szerepet kell játszaniuk a stratégiai szakpolitika-fejlesztésben és annak biztosításában, hogy megfelelő jogszabályi és szakpolitikai keret álljon rendelkezésre a gyermekek védelmére, a sport területén is.
7. Ahhoz, hogy ezen a területen fenntartható eredmények szülessenek, szoros együttműködésre van szükség kormányzati és nem kormányzati szervezetekkel minden szinten. Az Erasmus+ program és más uniós finanszírozási eszközök további forrásokat biztosíthatnak a sport területén a gyermekek védelmére irányuló projektek és egyéb kezdeményezések elősegítéséhez.
8. A gyermekeknek a sport területén való védelmére irányuló intézkedések kidolgozásához együttműködésre van szükség olyan különböző ágazatokkal, mint az oktatás, az egészségügy, a szociális szolgáltatások, az igazságszolgáltatás, a bűnüldözés és az ifjúsági ágazatok. Szükségessé teszi továbbá különféle szereplők – többek között iskolák, sportszervezetek és -klubok, családok, orvosok, edzők, tanárok, sportügyi tisztviselők és szakemberek – közreműködését is.
9. A gyermekeknek a sport területén való védelmével kapcsolatos problémák azonosítására, megelőzésére és kezelésére a nemzetközi szervezetek által kidolgozott politikai iránymutatásokat terjeszteni kell, végre kell hajtani és hatékonyabban nyomon kell követni².

² Pl.: *International Safeguards for Children in Sport* (UNICEF, 2016) (az UNICEF-nek a sport területére vonatkozó nemzetközi gyermekvédelmi irányelvei), *International Alliance for Youth Sports' Child Protection Recommendations* (a Nemzetközi Ifjúsági Sport Szövetség gyermekvédelmi ajánlásai), az Európa Tanács „Mondd el” (*Start to Talk*) kezdeményezése, valamint *Safeguarding Athletes from Harassment and Abuse in Sport Framework* (IOC) (a sport területén a sportolók zaklatással és bántalmazással szembeni védelmét szolgáló NOB-keret).

*FELKÉRIK A TAGÁLLAMOKAT, HOGY – A SZUBSZIDIARITÁS ELVÉVEL ÖSSZHANGBAN
ÉS A MEGFELELŐ SZINTEKEN –*

10. Biztosítsák egy olyan megfelelő – megelőző pozitív intézkedéseket és adott esetben szankcionálási eljárásokat is magában foglaló – jogi és szakpolitikai keret meglétét, amely képes támogatni a gyermekek sportbeli védelmére irányuló, holisztikus gyakorlati intézkedések kidolgozását.
11. A fizikai és érzelmi erőszak és bántalmazás megelőzése érdekében mérlegeljék a gyermekeket, családokat, sportszervezeteket, önkénteseket, edzőket, oktatókat, tanárokat és a sport területén gyermekekkel foglalkozó ifjúságsegítőket célzó tájékoztatási tevékenységek, valamint alap- és továbbképzési intézkedések bevezetését és megerősítését, ideértve például szakpolitikai iránymutatásokat, oktatási segédanyagokat, magatartási kódexeket, kampányokat, valamint a legjobb gyakorlatok és a tapasztalatok cseréjét.
12. Működjenek együtt sportszervezetekkel a gyermekeknek a sport területén való védelmét szolgáló intézkedések kidolgozása érdekében, ideértve például oktatási programokat, magatartási kódexeket, nyomon követést, az erőszak és a bántalmazás megelőzését célzó iránymutatásokat és eljárásokat, amelyek adott esetben kiterjednek a sport területén foglalkoztatott alkalmazottak és önkéntesek esetében a bünyügyi nyilvántartások szisztematikus ellenőrzésére³, illetve ideértve a gyanúsítások kezelésére, a megfelelő utánpótlás biztosítására és a gyermekek számára szükséges támogatás biztosítására vonatkozó iránymutatásokat és eljárásokat.
13. Vizsgálják meg, milyen lépéseket lehetne tenni annak érdekében, hogy a szervezetek csak akkor részesülhessenek állami finanszírozásban, ha kötelezettséget vállaltak a gyermekeknek a sport területén való védelmét célzó intézkedések végrehajtására.
14. Hozzanak létre olyan gyermekvédelmi kommunikációs csatornákat és jelentéstételi mechanizmusokat, amelyeket a sport területén erőszakot és/vagy bántalmazást tapasztaló gyermekek, illetve az ezek szemtanúivá váló személyek igénybe vehetnek, továbbá növeljék ezek ismertségét és optimalizálják a meglévők hatékonyságát. Ezek az eszközök telefonos segélyvonalakat, chatprogramokat vagy honlapokat is magukban foglalhatnak.

³ A gyermekek szexuális bántalmazása, szexuális kizsákmányolása és a gyermekpornográfia elleni küzdelemről szóló 2011/93/EU irányelv és különösen annak 10. cikke.

FELKÉRIK A TAGÁLLAMOKAT ÉS A BIZOTTSÁGOT, HOGY HATÁSKÖRÜKÖN BELÜL

15. Ahol lehetséges, az uniós és nemzeti jogszabályokkal összhangban gyűjtsenek és osszanak meg a gyermekek elleni erőszakra és a gyermekbántalmazásra vonatkozó adatokat, valamint mozdítsák elő olyan nyomonkövetési eszközök alkalmazását, amelyek segítségével becslés készíthető arról, milyen mértékben fordulnak elő a sport területén a gyermekek védelmét fenyegető lehetséges veszélyek különböző típusai, illetve amelyekkel figyelemmel lehet kísérni a vonatkozó szakpolitikák és eljárások tényleges végrehajtását.
16. Támogassák, népszerűsítsék és terjesszék a sport területén a gyermekek védelmével foglalkozó tanulmányokat és kiadványokat.
17. Ösztönözzék a védelmi intézkedésekkel, köztük a szexuális erőszakkal és bántalmazással szembeni védelmet szolgáló megelőző intézkedésekkel, a sportban a toleráns és tisztességes magatartás előmozdításával, valamint a megfélemlítés elleni fellépéssel kapcsolatos legjobb gyakorlatok cseréjét, különösen a sportszervezetek és a nemzeti hatóságok körében.
18. Segítsék elő a nemzetközi kormányzati és nem kormányzati szervezetekkel, így például az Európa Tanáccsal és az UNICEF-fel való együttműködést.

FELKÉRIK A SPORTMOZGÁLMAT, HOGY

19. Adott esetben a tagállamokkal együttműködve gondoskodjanak arról, hogy a sportéletben a gyermekek biztonságban legyenek és biztonságban is érezzék magukat, továbbá hogy meghallgassák őket, valamint hogy tisztességesen és tisztelettel bánjanak velük, ezáltal segítve őket az egészséges önbizalom kialakításában.
20. Adott esetben biztosítsák, hogy a versenysport keretében figyelembe vegyék a gyermekek fejlődési szakaszait és a nemek közötti különbségeket.
21. Vezessenek be megfelelő védelmi eljárásokat, amelyekkel kiküszöbölhetők a gyermekek fizikai és érzelmi sérülésének kockázatai.

22. Dolgozzanak ki olyan képzést, valamint egyértelmű iránymutatásokat és szabályozásokat, amelyek biztosítják, hogy a sportszervezetek a gyermekek védelmével kapcsolatos aggályokat hatékonyan kezeljék és meghozzanak olyan intézkedéseket, mint például a sportban erőszakot és/vagy bántalmazást elszenvedő gyermekek részére kapcsolattartóként szolgáló, titoktartásra kötelezett független ombudsman kinevezése.
 23. Adott esetben – többek között a határokon átnyúló mobilitás eseteiben is – végezzék el a sportéletben gyermekekkel dolgozó alkalmazottak és önkéntesek háttérellenőrzését a vonatkozó jogi keretnek megfelelően.
 24. Működjenek együtt a gyermekvédelemért felelős bűnüldöző hatóságokkal, ügynökségekkel és szervezetekkel, különösen a gyermek áldozatok segítése céljából.
-

A. Fogalommeghatározások

E tanácsi következtetések alkalmazásában:

1. „a gyermekek védelme a sport területén”: valamennyi gyermek megóvása a fizikai és érzelmi sérüléstől, a bántalmazástól, az erőszaktól, a kizsákmányolástól és az elhanyagolástól. Ez egyaránt magában foglalja a gyermekvédelmet és a gyermekek jóllétének előmozdítását.
2. „gyermekvédelem”: bántalmazás, erőszak, kizsákmányolás vagy elhanyagolás kockázatának kitettként azonosított személy védelme.

B. Hivatkozott dokumentumok

E következtetések elfogadásakor a Tanács emlékeztet különösen az alábbiakra:

Európai Unió

1. A Tanács 94/33/EK irányelve (1994. június 22.) a fiatal személyek munkahelyi védelméről
2. Az Európai Parlament és a Tanács 2011/93/EU irányelve (2011. december 13.) a gyermekek szexuális bántalmazása, szexuális kizsákmányolása és a gyermekpornográfia elleni küzdelemről
3. Fehér könyv a sportról (2007)
4. A Tanács következtetései az egészségvédő testmozgás népszerűsítéséről (2012/C 393/07)
5. A Tanács ajánlása az egészségvédő testmozgás ágazatközi előmozdításáról (2013/C 354/01)
6. A Tanács következtetései a gyermekek motoros készségeinek, testmozgásának és sporttevékenységeinek előmozdításáról (2015/C 417/09)

7. Szakértői csoport ajánlások a fiatal sportolók védelméről és a sportban a gyermekek jogainak biztosításáról
8. *Safeguarding Children in Sport: A mapping study by Ecorys and Thomas More University* (A gyermekek védelme a sport területén: az Ecorys és a Thomas More Egyetem helyzetfelmérő tanulmánya)
9. Az Európai Parlament és a Tanács 2011/36/EU irányelve (2011. április 5.) az emberkereskedelem megelőzéséről, és az ellene folytatott küzdelemről, valamint az áldozatok védelméről
10. Az EU Alapjogi Chartája és különösen annak 24. cikke
11. 2012/29/EU irányelv a bűncselekmények áldozatainak jogaira, támogatására és védelmére vonatkozó minimumszabályok megállapításáról

Egyesült Nemzetek Szervezete

12. ENSZ-egyezmény a gyermek jogairól (1989)
13. A 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési menetrend, különösen a gyermekek elleni erőszakkal kapcsolatos 16.2. cél
14. A testnevelésre, a testmozgásra és a sportra vonatkozó nemzetközi charta (*International Charter of Physical Education, Physical Activity and Sport*) – Unesco SHS/2015/PI/H/14 REV, <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000235409/PDF/235409eng.pdf.multi>
15. Kazáni cselekvési terv – A testnevelés- és sportügyi miniszterek és vezető tisztviselők nemzetközi konferenciája (MINEPS VI) (Kazán, Oroszországi Föderáció, 2017) – Unesco SHS/2017/PI/H/14 REV.

Európa Tanács

16. A Miniszterek Tanácsának Rec(2010)9 ajánlása a tagállamok számára a sport átdolgozott etikai kódexéről
17. A Miniszterek Tanácsának CM/Rec(2012)10 ajánlása a tagállamok számára a gyermek- és fiatalok sportolók migrációval kapcsolatos veszélyekkel szembeni védelméről

18. Európa Tanácsi Egyezmény a gyermekek szexuális kizsákmányolással és szexuális visszaéléssel szembeni védelméről (201. sz. CETS)
 19. Európai egyezmény a kínzás és az embertelen vagy megalázó büntetések vagy bánásmód megelőzéséről (126. sz. CETS)
 20. Az Európa Tanács egyezménye az emberkereskedelem elleni fellépésről (197. sz. CETS),
Varsó, 2005.5.16., 1. o.
 21. Európai Szociális Karta (a 35. sz. CETS-t módosító 163. sz. CETS)
-